

EDITIONS

PRO
'ARTE'



cen 1'50zł

melodie z filmu **déwiewk.** prod. arte film p.t.

Wł. Gold Conti

Polonia - Grasse 2172



Marynary

muzyka: d'orange słowa: jurandot

- 1. nie powiem ani słowa walc ang.
- 2. ja, ocean oraz whisky slow-fax

JA OCEAN ORAZ WHISKY

slow-fox z filmu dźwięk. „Mały Marynarz“
w opracowaniu muzycznym Wł. EIGERA

BLAUE BLUSEN, BLAUE HOSEN

Lied u. Slow-Fox

Słowa: JURANDOT

Deutscher Text von Rudolf HOFFMANN u. Otto REJZEK.

Muzyka: d'ORANGE

Stimmung und Le-ben Brin-gen sie selbst in das kleinste Nest, Der Im-port an Lie-be, Durch sie sich sehen
I-le miast zna-my, Z ty-lu żon ma każdy z nas zbiór! Żo-na z Yo-ko-ha-my, Z Ta-hi-ti, z Sin-ga-
lässt. Wisky mit So-da Fließt in Strömen bei der Wieder-kehr, Je-des Herz be-sie-gen, Das
pore... Ściągać wiatr w biegu, Z whisky o-ga-ta-ć każdy port, Serca kraść na brzegu, To
freut sie noch viel mehr. **Refrain:** Blau-e Blu-sen, blau-e Ho-sen Sind die Kleidung der Ma-tro-sen,
ma-ry-nar-ski sport! Ja, o-ce-an o-raz whis-ky To kam-ra-ty od ko-lys-ki,

Ja, ocean oraz whisky...

Ile miast znamy,
Z tylu żon ma każdy z nas zbiór:
Żona z Yokohamy,
Z Tahiti, z Singapur...
Ściągać wiatr w biegu,
Z whisky ogalać każdy port,
Serca kraść na brzegu,
To marynarski sport!

Refrain:

Ja, ocean oraz whisky
To kamraty od kołyski,
Popijałem w portach
wszystkich,
Znam sztormy i mgły,
Morski wąż na moją komendę
Żywe ryby znosi pedem,
Latający zaś Holender
Jest ze mną na ty!
Każdą ratę znam i wymię
w mig,
Każdą flachę na jeden je-
dyny mam lyk...
Ja, ocean oraz whisky
To kamraty od kołyski.
I — rzecz prosta — tańców
wszystkich
Najmilszy mi jig!...

Blau Blusen, blau Hosen...

1.
Tränen gibt's viele,
Wenn Matrosen fahren über's
Meer.
Da liegt jede Diele
Verlassen gähnend leer.
Doch bei der Heimkehr,
Dann gibt's immer wieder ein
Hurrah,
Alles ruft begeistert:
„Jetzt sind sie wieder da!“

2.

Stimmung und Leben
Bringen sie selbst in das
kleinste Nest,
Der Import on Liebe,
Durch sie sich sehen lässt.
Wisky mit Soda
Fließt in strömen bei der
Wiederkehr,
Jedes Herz besiegen,
Das freut sie noch viel mehr.

Refrain:

Blau Blusen, blau Hosen
Sind die Kleidung der Ma-
trosen,
Seemannslos hält sie zu-
sammen,
Nichts bringt sie entzwei.
Geht's auch bis ans End'
der Hölle
Sie sind jederzeit zur Stelle,
Und beim Auseinander-
gehen,
Sag'n sie sich „Ahoi!“
Frauenherzen bringen sie
leicht zu Fall,
In der Liebe wird jeder
sehr bald Admiral,
Blau Blusen, blau Hosen
Sind die Kleidung der Ma-
trosen,
Drum nennt man sie immer
wieder:
Die „blau“ Gefahr!

Seemannsloshält sie zu- sam-men, Nichts bringt sie: ent- zwei. Geht's auch bis ans End' der Hö- le

Po- pi- ja- lem w portach wszystkich, Znam sztor-my i mgly, Morski wąż na mą ko- men-dę

Sie sind je- der- zeit zur Stel- le, Und beim Ausein-an- der- ge- hen, Sag'n sie sich „A- hoil“.

Ży- we ry- by zno- si pę- dem, La- ta- ją- cy zaś Ho- len- der Jest ze mną na tyl

Frau- en- her- zen brin- gen- sie leicht zu Fall. In der Lie- be wird

Każ- dą ra- fę znam i wy- mi- nę w mig, Każ- dą fia- chę na

je- der sehr bald Ad- mi- ral. Blau- e Blusen, blaue Ho- sen Sind die Klei- dung der Ma-

je- den je- dy- ny mam tyk... Ja, o- ce- an o- raz whisky To kam- ra- ty od ko-

tro- sen, Drumnenntmansie immer wie- der Die „blau- e“ Ge- 1. fahrt 2. fahrt

lys- ki, I rzecz prosta z tańców wszystkich Naj- mil- szy, mi jig- 1. jig 2.

OSTATNIE NOWOŚCI NA SEZON 1937

Czerwone róże

Tango z operetki „Przygoda w Grand Hotelu“
Muzyka: P. ABRAHAM Słowa polskie: W. DZIEDUSZYCKI



Ostatnia Smutna Niedziela

Pieśń węgierska
Muzyka: SERESS REZSŐ Słowa polskie: W. STĘPIEŃ



Na każdym kroku jest dziewczyna

Foxtrott węgierski z operetki „Pokojówka Hotelu Europa“
Muzyka i słowa: ALFREDA SCHÜTZA



Tango Sepetlawe

Muzyka: A. SCHÜTZA Słowa: Zb. LIPCZYŃSKIEGO



FIOŁKI

Muzyka: S. CRÉSTA Tango Słowa: IZABELLA



Krople deszczu (Regentropfen)

Muzyka: PALM Tango Słowa polskie: LIPSKI



Słynny
CHÓR JURANDA
śpiewa wyłącznie na
najlepszych polskich płytach

